

Jediné noviny v severní Americe napojené přes telefonní síť Unitel na tiskovou agenturu Arteria v Praze!

Datum dokdy jsou noviny předplacené je v pravém horním rohu štitku.

Nečtete zadarmo!

08 -07
ČESKÉ VELVYSLANECTVÍ
50-REIDAU TERRACE
OTTAWA, ONT.,
K1M 2A1

DEC 1 93

No.9.

(42.)

Vol. 3.

satellite



1-416

Thursday,

May 6,

1993

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Nové divadlo s novou, ale známou tváří

Byl to nezvyklý pocit, když jsem v neděli večer přišel do haly kostela svatého Pavla a viděl jsem tam naše známé torontské herce, jak sedí za stolem s Josefem Zimou a jak jim to klape. Někteří ještě s papírem, na kterém měli napsaný text, jiní již říkali své role zpaměti. Režisér Pavel Král nemusel téměř zasahovat. Vše probíhalo tak, jako kdyby se všichni znali již hodně dlouho a pouze si zkoušku opakovali. Ne, nebylo to bez problému. Občas se herci vrátili zpátky a vzali nějakou tu epizodu znovu. Josef Zima čas od času dává návrhy na změny, čistě proto, že se jim v Praze osvědčila trochu jiná varianta. Zatím se ukázal jako největší problém to, že představitel hlavní role nepije téměř vůbec pivo a tentokrát má vypít piva dokonce dvě. Navíc se má jednat o kanadské pivo, které je silnější než česká dosítka. Jak tuto překerní situaci zkušený herec zvládne, to vám neprozradím, protože se nejedná jen o pivo, ale i o mouchu, která v něm plave.

Hra Podskalák již běží asi rok v Hudebním divadle v Karlíně, kde hraje Josef Zima v hlavní roli. O torontském představení se dověděl od Pavla Krále, s kterým se zná z divadla ABC. Pavel Král také Josefu Zimovi nabídl torontské hostování. O existenci torontského Nového divadla však rovněž věděl představitel Saturnina Brambora z dokumentu který uvedla Česká televize o Josefu a Zdeně Škvoreckých, kde byl rovněž záběr z Nového divadla. Představitel hlavní role si hned po přiletu prohlédl videozáznamy z inscenací Nového divadla a byl příjemně překvapen úrovní souboru. Videozáznam z pražského představení naopak hodně pomohl při přípravě torontského představení. Proti pražské verzi je torontská verze pochopitelně chudší. Není zde balet

a i orchestr je menší, ale podle Josefa Zimy naprosto dostačující. Bude to také zřejmě klidnější představení, které nebude tolik poznamenáno nervozitou doby. Ve hře je nostalgie, radost i naděje a člověk si z ní odnáší dobrý pocit, že někde patří. Hrát a vystupovat v Americe bylo a je pro každého českého herce snem, ale ne každému se splní. Josef Zima se splněním tohoto snu již prakticky nepočítal a nevěřil, že se celá akce povede až do okamžiku, než měl letenku v kapse. Přiletěl s Airbusem a s letem byl velmi spokojen, což je dobrá vizitka pro ČSA, které představení pomohly sponsorovat. V Kanadě se zdrží Josef Zima tři týdny a kromě pěti představení v Torontě bude Podskalák uveden i v Londonu při kongresu ČSK.

Během rozhovoru jsme narazili i na divadelní situaci v Praze, která není nejlepší, protože se od roku 1990 snížila podstatně návštěvnost a některá divadla, jako například Divadlo E. F. Buriana již dokonce zanikla. A zde je možná něco, jak může Nové divadlo poradit a pomoci divadlům v Praze, protože Nové divadlo se musí s tvrdými podmínkami potýkat již léta a přesto se naučilo v této situaci existovat a udržovat si svou úroveň. Znamená to nespolehat na žádné instituce, ale postarat se sám o sebe. Nyní se hercům Nového divadla splnil sen hrát s někým z předních herců z Prahy. Jak pět torontských představení a jedno v Londonu dopadne, o tom se budete moci přesvědčit sami.

Aleš Březina

O bratřství

Málokdo si uvědomuje, jak komunismus používal náhražky náboženských symbolů a jak byl modelován podle náboženského vzoru, ačkoliv se tvářel vlastně, že s náboženstvím nemá nic společného. Bible má Starý a Nový zákon. Komunismus měl místo Starého zákona Marxe, místo Nového zákona Lenina. Symbol kříže se komunismus pokoušel nahradit hvězdou. Měl své svátky, poutě, dokonce i své rituály. Některé pojmy a moudrosti se komunismus nechal dokonce přímo převzít a tvářel se jako, že jsou jeho vlastní. Například přísloví: „Kdo nepracuje, ať nejí!“ je z Bible. A mohli bychom pokračovat. Jedním z pojmů, které si komunismus přisvojil je i pojem bratřství. Výraz bratr tedy může znamenat: 1) obvykle se tak označují muži, kteří mají společného otce nebo matku; 2) příbuzného; 3) muže téhož pokolení; 4) muže téhož národa; 5) spojence; 6) přítele; 7) osobu téže hodnosti nebo úřadu; 8) souseda vůle; 9) člověka vůbec. Pokud si tedy někdo myslí, že Češi a Slováci nikdy nic více bratrského nesdíleli, mýlí se přinejmenším v několika bodech. Osudy obou národů byly naopak propojeny více, než jsme si ochotni připustit. Připomeňme si dobu obrození. Kollára, vznik státu. Zde toho bylo více společného než rozdílného, jinak by ani Československo nemohlo vzniknout. Směšné jsou argumenty, že v roce 1968 se jednalo o Pražské jaro, nikoliv Bratislavské, už jen proto, že Pražské jaro je spojováno s postavou Alexandra Dubčeka. Dalším přímo groteskním argumentem ukazujícím rozdílnost je, že Chartu 77 podepsali většinou Češi, nikoliv Slováci. Naopak zde je podobnost přímo zřejmá. V Čechách nepodepsalo Chartu 77 99,99 % na Slovensku to bylo rovněž 99,99 %. Těžko se zjistí, kolik by bylo Slováků na základním dokumentu Chartu 77, kdyby Dominika Tatarko, který ji měl rozšířit na Slovensku neporazilo auto. A mohli bychom pokračovat. Nalezeme mnohem více společných věcí než rozdílných. I při rozdělování státu většina lidí v Čechách i na Slovensku netušila, že stavy,

které zvolí se nebudou rozpakovat zničit společný stát. Jak Mečiar, tak i Klaus ses úmto projektem nevytasil před volbami, ale po volbách. Argument, že to lidi na Slovensku měli vědět, je z české strany hloupý, protože i v Čechách to měli lidé vědět. K rozdělení bohužel přispěly sdělovací prostředky, které v Čechách nepravdivě informovaly o Slovensku a na Slovensku nepravdivě informovaly o skutečnosti v Čechách. Skutečně nešlo o nic jiného než o rozdělení smetité dvěma kohouty a je nesmyslné hádat se o to, který z těchto kohoutů měl na tom více viny. Spíše je skutečností, že každý z představitelů měl k rozdělení jinou motivaci. Korunou všemu je argument, že k rozdělení došlo bez jediné facky, a tím, že se lišíme od Jugoslavií. Ten základní rozdíl je v tom, že jsme se nechtěli rozcházet, tak přece bychom se fackovali. Už se snad někdy stalo, že by se dva přátelé při rozchodu porvali? Ale lehce se může stát, že někdo rozešve dva kamarády, že k hádkám dojde pro necitlivost jedné i druhé strany. Nejhorší je, že si většinou ta strana, která se zachovala necitlivě tuto skutečnost neuvědomuje. Uvedu několik příkladů necitlivosti, které by se neměly stát. Jestliže je některá organizace, která se skládá z Čechů a Slováků nemůže si jednoduše dovolit poblahopřát českému prezidentovi k zvolení, ale nepogratulovat slovenskému prezidentovi, když je zvolen o týden později. Nemůže si dovolit pozvat na vrcholné setkání pouze zástupce jednoho diplomatického sboru. A nemůže si dovolit anketu, kde připouští možnost, že by se Československé sdružení v Kanadě přejmenovalo na České sdružení v Kanadě. Tyto věci svědčí o naší české aroganci a my zde jako noviny máme za úkol na tyto přehmaty upozorňovat. Závna tak umožníme slovenským přátelům kritizovat přehmaty slovenské strany. Situace, která je dnes běžná v Čechách a na Slovensku, že jedna strana upozorňuje na chyby druhé strany vyvolává emoce, které by mohly to, co zbylo z bratřství zničit.

Aleš Březina

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ

**LIDOVOU OPERETU
KARLA HAŠLERA
NA LIBRETO
F. F. ŠAMBERKA**

PODSKALÁK

REŽIE
PAVEL KRÁL

V HLAVNÍ ROLI
VYSTOUPÍ ČLEN
MĚSTSKÝCH
DIVADEL
PRAŽSKÝCH,
ZNAMÝ
DIVADELNÍ
A FILMOVÝ
HEREC, ZPĚVÁK

Josef Zima!

FACTORY THEATRE
125 Bathurst Street
(roh Bathurst a Adelaide St.)
Premiéra v pátek
7. května, 1993, 8 hod.
Další představení
sobota 8. května, 4 a 8 hod.
neděle 9. května, 4 a 8 hod.

REZERVACE A INFORMACE:
363-7686
přes den pondělí až pátek
463-3182
pondělí až neděle večer

satellite 1-416

**CZECHOSLOVAK
BI-WEEKLY**
published by ABE
P.O. Box 176,
Station "E",
Toronto, Ont.,
M6H 4E2
Telefon

(pondělí-pátek: 14:00-17:00):

(416) 530-4222

Po předchozím zavolání můžete
na stejné číslo poslat fax.

Redakční rada:

Aleš Březina - redaktor;
Karel Foustka, Eva Mesticová,
dr. Petr Munk, Ivan Znášik
a všichni čtenáři.

Advertising rates:

1.25 CDN \$ per line/col.

(15.00 per inch/col.)

Předplatné:

v Kanadě \$ 22, ostatní \$ 30.-

000 — Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church): 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Střední biblická hodina v 19:30. Duchovní správce: **Rev. M. Šolc**, tel.: 767-2027 nebo 270-8808.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church): Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello**.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 115 Robinson Ave., Toronto, Ont. M6J 1M1. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) a v sobotu v 19 hod. Duch. správce: **Farán: V. Dančo S.J.** a **J. Javorka S.J.**, tel.: 363-2532.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: **Rev. František Blahut**. Tel.: 532-5272.

Slovenský evangelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. **Rev. Ladislav Kozák**. Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský řecko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: **J. Papulay**, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Šach**, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey): 3. neděle v 9:00.

V krátkosti

Můžete si objednat Reflex

Šestadevadesátistránkový časopis Reflex, který je zaslán z Prahy do Kanady a zde opětne distribuován zákazníkům si můžete objednat na adrese CSF Reflex, 1652 Mountbatten Place, Victoria, B.C. V8S 5J9. Magazín informuje o politice, ekonomii, historii, kriminalitě, medicíně, kultuře a sportu. Tříměsíční předplatné (to jest 12 čísel) stojí 39.80. Předplatné na půl roku je 79.80 a na rok 150 dolarů. Navíc máte nárok stát se zdarma členy Reflex Clubu, což opravňuje na slevy v restauracích, hotelích, sportovních a kulturních zařízeních, cestovních kancelářích, zdravotnických a rehabilitačních zařízeních. Dále vám umožní přednostní vstup na kulturní a společenské podniky, máte slevu na inzerci a další periodika, knihy, publikace a kazety. Členství v klubu dá se zajistit po dobu ročního předplatného. Pro členáře, kteří chtějí dostávat Reflex pouze jednou za měsíc tj. 12 čísel ročně, je předplatné 48 dolarů.

Kmochova hudba v Chicagu

Po prvé ve své 120leté historii bude mít Kmochova Kolínská hudba příležitost navštívit Spojené státy Americké. Americká obec Sokolská pozvala toto světoznámé hudební těleso k účasti na XVIII. sokolském sletu v Chicagu. Čtyřicetiletá hudební kapela vystoupí na velkém koncertu v Auditoriu Vyšší školy Morton East, 24th St. a Austin Blvd. v Ciceru ve čtvrtek večer 24. června. Bude to mimořádná kulturní událost sletového týdne. Dále bude Kolínská hudba účinkovat v neděli odpoledne. Nenechte si ujít jedinečnou příležitost a zajistěte si vstupenky na koncert, o který je již dnes velký zájem. Úřadovna Americké obce sokolské, 6424 W. Cermak Rd., Berwyn, IL, 60402, tel. (708) 795-6671.

Sletový výbor

No drugs - No Rock'n'Roll

Výstava fotografií Geni Hahna se koná 8. a 9. května od 14 do 20 hodin v Montreálu 2203-4000 de Maisonneuve Ouest. Tel.: (514) 989-1398.

Vzpomínka na M. R. Štefánka

se koná v slovenském luteránském kostele sv. Pavla (1424 Davenport Rd.) v neděli 9. května 1993 ve 14 hodin.

Kongres ČSK v Londonu

Ve dnech 14.-16. května se koná kongres ČSK. Hlavní pracovní jednání jsou v sobotu 9:00-12:00 a 13:00-17:00. V neděli pak je setkání se zástupci České a Slovenské republiky. Součástí kongresu jsou i představení Nového divadla z Toronta, které zde uvede v Polské hale (554 Hill St.) *Podskalák*. V sobotu v 19 hodin se koná banket, kterému předchází recepce, ceremoniářem je Jindřich Komárek. Na banketu budou předány letošní Masarykovy ceny a bude promítnut film Věry Chytilové *Dědictví*.

čsk



Letový jízdní řád ČSA pro Toronto v létě 1993

ČSA ZAHAJUJÍ PŘÍMÉ SPOJENÍ PRAHA-TORONTO-PRAHA 5. dubna - 25. září 1993

OK 608	Praha odlet	12:20
	Toronto přilet	15:40
OK 609	Toronto odlet	17:05
	Praha přilet	07:20 (následujícího dne)

26. září - 30. října

OK 608	Praha odlet	11:20
	Toronto přilet	15:40
OK 609	Toronto odlet	17:05
	Praha přilet	06:20 (následujícího dne)

Kromě přímého spojení Praha-Toronto-Praha existuje ještě spojení Bratislava-Praha-Montreal-Chicago a zpět. V době letního času je přilet pondělního spoje OK 610 z Prahy do Montrealu v 16:40. Odlet spoje OK 611 z Montrealu do Prahy je třicet minut po půlnoci (úterý-ráno). Ve středu je přilet z Prahy ve 14:50 a odlet do Prahy je v 22:30.

Hmotnost dvou zavazadel zdarma: Každé 32 kg. Příruční zavazadlo: 5 kg.
K sobotnímu letu z Toronta do Prahy je zapotřebí se dostavit nejpozději v 15:35 hod.

Odjezdy autobusů na letiště v Torontě ze stanic podzemní dráhy:

Z Islingtonu:	14:50	15:30	16:10	16:50
Z York Mills	15:00	15:40	16:20	17:00
Z Yorkdale	15:10	15:50	16:30	17:10

Czechoslovak Airlines; 401 Bay St., Suite 1510, Toronto, Ont., M5H 2Y4. Tel.: (416) 363-3174-6; fax: (416) 363-0239.

ČSA; 2020 University, Montreal, Que., H3A 2A5. Tel.: 844-4200.

Ivo Jahelka v Torontě

Zpívající právník Ivo Jahelka vystoupí na Masaryktownu ve středu 12. května s pořadem *Pisničky z podtaláru* a v pátek 14. května s programem *Právníká beseda*. Začátek obou představení je v 19:30.

Národní poklad SR

Bola založená zbierka na národný poklad Slovenskej republiky. Tejto zbierky sa zúčastňujú Slováci doma i v zahraničí. Číslo účtu vo všeobecnej banke a.s. v Bratislave je pre kanadské doláry 34817-438656-012, pre americké doláry 34833-438656-012. Peniaze možno poukazať prostredníctvom v Kanade Royal Bank of Canada, Toronto a v USA Chemical Bank, New York. Slováci a Slovenky, pozdvihnite sa nad prípadné rôznorodé názory, pomôžte svojej domovine. Informácie podá M. Sagath M.D., tel.: (416) 271-3797.

15 zájezdů do ČR a SR

Letecká společnost Lufthansa a Canadian Travel Abroad Ltd. nabízejí 15 různých palnatidenních zájezdů do České a Slovenské republiky. První zájezd začíná 15. května, poslední 24. září. Cena zájezdu z Toronta je od 2799 do 2965 dolarů. Lufthansa má spojení z Toronta, Montrealu a Vancouveru do Frankfurtu s možností každodenního spojení do Prahy. O podrobné informace volejte Canadian Travel Abroad Ltd. (416) 364-2738.

Na pomoc

Kultúrnemu životu

V rámci „novej normalizácie“, života na Slovensku zastavil minister Slobodník dotáciu týždenníku *Kultúrny život*. Dôvodom tohoto kroku bolo údajne „protislovenské zameranie“ a tiež aj to, že pán minister nenašiel v tomto periodiku dosť pocvlnivých slov na činnosť seba sameho i svojich kolegov zo strany a vlády.

Po tom, čo vďaka podobnému zásahu už prestali vychádzať *Slovenské pohľady*, zostal *Kultúrny život* jediným opozičným kultúrnym časopisom. Keďže nie je možné, aby sa časopis podobného zamerania užíval sám, najmä keď sa voči nemu podnikajú najroznejšie „kroky a opatrenia“, obraciame sa aj na rodákov a krajanov v zahraničí s prosbou o finančnú pomoc.

Vieme, že toto nie je najpríznivejšie obdobie na získavanie príspevkov a dotácií, ale každý darovaný gróšik získa nekonečne väčšiu hodnotu, pretože sa zmení na vyláčené slovo, na ktoré čakajú tisíce ľudí. Konto: Tatra Banka a.s., Vajanského nábrežie 5, 810 06 Bratislava, č. účtu 2269 000 002/1100. Pre záujemcov o prípadné predplatenie adresa: Kultúrny život, Staromestská 6, 815 69 Bratislava, tel.: 011-42-7-315-641, fax: 011-42-7-315-600. Ďakujeme!

pb

Kalendář

TV

Každé úterý: 21:30
Okno - Cable 10

Toronto:

7.5.-pá-20:00
8.5. a 9.5.-so. a ne. 16:00 a 20:00
Podskalák-Nové divadlo
Factory Theatre, 125 Bathurst St.
12.5. a 14.5.-st. a pá-19:30
Ivo Jahelka na Masaryktownu •
29.5.-so
Divadlo Jiřího Grossmanna •
20.6.-ne
Československý den na
Masaryktownu •

Denní kronika

21.4.93

Koncepte zahraniční politiky ČR

Praha-Arteria/mil-jac- Jedním z hlavních úkolů zahraniční politiky nového státu musí být jasné definování vlastních politických, ekonomických a bezpečnostních zájmů," řekl ve svém vystoupení ministr zahraničních věcí Josef Zieniec (ODS). Konstatoval m.j., že je nutné znát zájmy jiných států a hledat oblasti shody a rozporů. Zahraniční politika je podle jeho slov konkrétním vyjádřením zájmů státu při respektování poměrů existujících v mezinárodním společenství. Česká republika bude z důvodů bezpečnosti usilovat o plnoprávné členství v NATO. Podle slov ministra zahraničních věcí představují NATO a ZEU jedinou reálnou alternativu k získání bezpečnostních garancí pro ČR. "Česká republika, ačkoli má výhodnější geostrategické postavení než Československo, není schopna se v případě rozsáhlého konfliktu bránit vlastními silami," řekl Josef Zieniec.

23.4.93

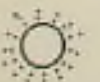
V. Havel po návratu z USA

Praha-Arteria/jac-Předseda České republiky Václav Havel se vrátil z třidenní oficiální návštěvy USA. Na krátkém brífingu uspořádaném po přeletu řekl, že s americkým prezidentem B. Clintonem hovořil mimo jiné o bezpečnostní situaci v Evropě a o současné situaci v Bosně a Hercegovině. "Při rozhovorech jsem zdůraznil, že za šťastnou nepovažuji alternativu zrušení embargo na dovoz zbraní do Bosny a Hercegoviny odůvodňovanou tím, že je nutné, aby se Muslimové měli možnost bránit. Podle mého názoru je naopak třeba tuto problematickou oblast demilitarizovat," uvedl český prezident. V. Havel dále informoval, že amerického prezidenta s chotí a viceprezidenta USA pozval na návštěvu do České republiky.

Quo vadis slovenská veda a technika

Bratislava-Arteria/mak-Podľa predsedu Rady pre vedu a techniku pri vysokých školách prof. Ivana Krausa a dekana Chemickotechnologickej fakulty Slovenskej technickej univerzity a predsedu Grantovej agentúry pre vedu prof. Petra Pelikána pre zlepšenie stavu slovenskej vedy a techniky je nevyhnutné prijať Zákon NR SR o organizácii a podpore vedy a techniky. Vysoké školy je potrebné pretransformovať na vedecko-výskumné pracoviská. Pre užšiu prepojenosť výskumu a vývoja s vysokými školami by podľa prof. Pelikána malo byť vytvorené Ministerstvo pre vysoké školy, vedu a techniku, ako je tomu napríklad v Taliansku. Sekcia pre vedu a techniku, ktorá existuje pri Ministerstve školstva a vedy, nepracuje dostatočne pružne a jej osamostatnenie a pretvorenie na samostatné ministerstvo by znamenalo, že vysoké školy, veda a technika by mali priame zastúpenie vo vláde a mohli by tak lepšie presadzovať záujmy.

Překlady, tlumočení konzultace jazyková výuka



Eva Mesticová
Tel.: (416) 921-5788
Fax: (416) 922-8786

NR SR odobrila predloženie sporu do Haagu

Bratislava-Arteria/iko-edge-Pred rokovanim NR SR sa zišiel Ústavnoprávny výbor NR SR z dôvodu opätovného prerokovania vládneho návrhu, ktorým sa predkladá NR SR Osobitná dohoda o predložení sporu medzi SR a MR o projekte Gabčíkovo - Nagymaros Medzinárodnému súdnemu dvoru v Haagu. Výbor navrhol poslancom schváliť spomínaný dokument s dodatkom požiadať vládu SR, aby cestou Ministerstva zahraničných vecí SR pravidelne každé dva mesiace informovala o priebehu a vývoji sporu. Poslanci na záver schválili Osobitnú dohodu o predložení sporu medzi SR a MR o projekte Gabčíkovo - Nagymaros Medzinárodnému súdnemu dvoru v Haagu.

25.4.93

TV relácia KROKY

Bratislava-Arteria/pal-Hlavnou témou nedeľnej diskusnej relácie KROKY bola politika zamestnanosti a sociálna politika vlády v súvislosti s plnením a aktualizáciou programového vyhlásenia vlády. Július Brocka, poslanec NR SR za KDH uviedol, že podľa jeho názoru vyznel materiál predložený parlamentu príliš optimisticky, hlavne keď sa vezme do úvahy, že 53% obyvateľov sa podľa výskumu verejnej mienky pozerá na budúcnosť skôr pesimisticky. Pavol Kanis, poslanec za SDĽ, vyslovil otázku, dokedy a nakolko si HZDS trúfa ťahať vládnu káru samo. Ak chce vláda robiť nepopulárne opatrenia, bude na potrebu širšej politickej spolupráce, dodal. Ministerka Oľga Keltošová informovala, že do tparity je pripravený materiál Stratégia sociálnej politiky. Hlavnou novinkou materiálu je, že adresátom sociálnych dávok nebude jednotlivec ale rodina, kontrolovať sa teda bude príjem rodiny.

27.4.93

Večer s ministrom obrany ČR Antonínem Baudyšem

Praha-Arteria/tisk-"Vyslání bojových jednotek ČR do oblasti bývalé Jugoslávie by nebylo příliš rozumné. Kdybych k takovému kroku byl vyzván, byl bych rozhodně proti," uvedl včera v Brně ministr obrany ČR Antonín Baudyš a dodal, že hlavním důvodem proč o vyslání bojových jednotek není možné uvažovat, je přílišná geografická blízkost s válečným územím a tedy i možnost odvetných akcí. Vyslání týmových jednotek však v případě nutnosti ministr nevylučuje.

P.Weiss k odvolávaniu M. Kučeru

Bratislava-Arteria-Praprčina toho, že hlasovanie o vyslovení dôvery ministrovi školstva SR Matúšovi Kučerovi dopadlo v prospech ministra je v diletantskom postupe poslancu SNS Manána Andela, ktorý zopakoval postup k KDH pri odvolávaní ministra zdravotníctva Viliama Soboňu. Uviedol to na dnešnej tlačovej konferencii predseda Strany demokratickej ľavice Peter Weiss. Vyslovenie nedôvery členovi vlády je podľa neho potrebné robiť s chladnou hlavou a nie na základe emócií. To je tiež

ČESKOSLOVENSKÝ BAPTISTICKÝ SBOR V TORONTÉ

chce s pomocí Boží uskutečniť již X. dětský tábor. Tábor je pro děti ve věku od šesti do čtrnácti let a koná se v Evangelical Baptist Camp u Fergusu ve dnech 8.-21. srpna. Na dětský tábor navazuje stanový tábor mládeže ve dnech 23.-28. srpna v jednom z provinčních parků. O informace a zaslání přihlášek si zatelefonojte na číslo (416) 270-8808 nebo napište na adresu: Czechoslovak Baptist Church, 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6

jeden z důvodů, proč část poslanců SDĽ nehlasovala za vyslovení nedůvěry ministrovi Kučerovi. Dalším důvodem je, že niektorí poslanci SDĽ, aj keď majú veľmi kritický pohľad na pôsobenie M.Kučeru v rezorte školstva, si ho vážia ako odborníka a historika.

28.4.93

Stanovisko KDH

Dolný Kubin-Arteria-V stanovisku KDH k odvolaniu prednostu Okresného úradu v Dolnom Kubine Jozefa Miklušáka, ktoré obdržala agentúra Arteria sa doslova uvádza:

"Jedna ruka priateľsky podávaná, kým druhá pichá dýku do chrbta. Takto si zrejme predstavuje HZDS dialóg, keď deň po tom, ako jeho predstaviteľ ponúkol stretnutie vedení KDH a HZDS, odvolá administratíva HZDS člena predsedníctva KDH Jozefa Miklušáka z funkcie prednostu Okresného úradu z jasne vykonštruovaných dôvodov. KDH má o dialógu iné predstavy, a preto možnosť rozhovorov s vládnym hnutím bude zvažovať podľa toho, ako sa ono bude správať."

29.4.93

ZAZDIL VYDRAZENÉ WC

Týnište-Arteria-Spor o dvakrát vydraženou toaletu susediacich predejen v Týništi nad Orlicí, ktorý fezník vyřešil zazdéním vchodu pro zelinaře, rozhodne teprve soud. Zelinař, která musel prodejnu bez WC uzavřít, než postavil vlastní toaletu, je rozhodnut podat na privatizující komisi žalobu. Koupil prodejnu včetně záchodu a přibližně za půl roku dostala nového vlastníka i sousední masna. Vlastnická práva k toaletě, která byla přístupná jen z prodejny zeleniny, však získali omylem oba soukromníci. Diskuse o tom, komu vlastně patří WC a malá kancelář, vyřešil po svém nakonec fezník, který se do záchodu proboural a přístup z prodejny zeleniny zazdil.

ASI 200 ČECHŮ POŽÁDALO O SLOVENSKÉ OBČANSTVÍ

Praha(hop)-Jednapadesát tisíc žádostí o udělení českého státního občanství zaznamenalo MV ČR v loňském roce - z toho 46 000 žadatelů bylo ze SR. Z celkového množství vyřídili zaměstnanci ministerstva zatím 13 200 žádostí kladně, zbytek by měl být zpracován do konce letošního roku. Od ledna 1993 platí nový zákon o udělení státního občanství, které nyní přidělují okresní úřady. Podle ředitele Všeobecné správy civilní správního úseku MV ČR V. Henycha požádalo do 15. února na 63 000 slovenských občanů o české občanství. Čechů, kteří požádali o slovenské občanství, je asi dvěstě. Podmínkou získání českého občanství je mj. vyvázání se ze starého státního občanství. Slovák, který požádá o občanství ČR, obdrží tzv. příslib na jeho vydání. Pokud do tří měsíců od získání příslibu neobdrží žadatel od slovenské strany potvrzení o vyvázání ze slovenského občanství, bude mu občanství bez problémů vydáno. Podle tiskové mluvčí MV B. Berníkové nemusí si zatím občané ČR vyznačovat v občanském průkazu, který byl vydán před 31. prosincem 1992, záznam o státním občanství ČR.

005 — Institutions

Informační a imigrační středisko ČSK
740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354

Masarykova doplňovací škola
Sobota: 13:00
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmirth Terrace
Informace: Z. Žilová: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu
Pondělí a pátek: 15:00-18:00
středa: 15:00-21:00.
sobota: 10:00-12:00.
Tel.: 431-9477

010 — Financial

CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT
UNION LIMITED

KAMPELIČKA
740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario M5S 2J2

Jarní příležitost:
30ti měsíční vklad
nad 25 000 dolarů

na 7,00 % úrok



Pro 30ti měsíční vklady
pod 25 000 dolarů je úrok 6,75 %.
Pouze po určitou dobu.
(Úrokové míry se mohou měnit bez
specifického upozornění).

Úřední hodiny:
Pondělí, čtvrtek a pátek
10:00-19:00
Úterý, středa
10:00-17:00
Sobota
10:00-14:00

Kursovní lístek

100 Kč	4,45 CDN \$
1 CDN \$	22,47 Kč
100 SK	4,45 CDN \$
1 CDN \$	22,47 SK

Toronto Star: 5. 5. 93
100 Kč 3 US \$
1 US \$ 28,60 Kč

KURSY SPORITELN

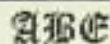
Česká spořitelna
100 Sk nákup 87,00 Kč
100 Sk prodej 93,00 Kč
Slovenská spořitelna:
100 Kč nákup 102,00 Sk
100 Kč prodej 110,00 Sk
MFD 27. 4. 93

013 — Business

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače MacIntosh
(6x postskript) - česká
klávesnice. Slovenština
přes přetřačovač (op-
tion). Volejte: 530-4222
nebo pište:

Aleš Březina,
ABE, P.O. Box 176,
Station "E", Toronto,
M6H 4E2.
Čs. Hteng.
Čs. Bookman.
Čs. Ženeva.
Čs. Helvetica.
Čs. Londýn.
Čs. New York.
Čs. Palatino.
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold.



Elektronická kompiuterová
tiskárská sazba v 11 jazycích
na počítači.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

**Canada-
Czechoslovakia
Chamber
of Commerce**

**Kanadsko-
československá
obchodní komora**
Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor
(P.O. Box 198)
Toronto, Ont.
M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416)-367-3492

030 — Medical

Petr Munk
B.Sc.D.C.

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

**J. Svoboda k majetkovému
vypořádání mezi ČR a SR**

Praha-Arteria-Proces rozdělení federálního
majetku je proces dlouhodobý a měl by
probíhat na základě jednání parlamentních
komisí obou republik. Tak reagoval
předseda KSČM Jiří Svoboda na Mečiarovo
odmítnutí zúčastnit se dnešního jednání o
majetkovém vyrovnání.
Podle J. Svobody některé politické síly
zneužívají problematiku rozdělení majetku
ČSFR k vytváření "kontroverzních nálad
občanů jedné republiky vůči druhé".

30.4.93

**"Učitelé proti
změně pravopisu"**

Praha-mfd-Jen díky nesouhlasu učitelů a
strachu jazykovědců nebyla do nových
Pravidel českého pravopisu zanesena
zásadní změna, která by v praxi vypadala
asi takto: Ženy psali český.
Autoři školního vydání Pravidel, odborníci
z Ústavu pro jazyk český Akademie věd na
včerejší tiskové besedě přiznali, že si
netroufli stanovit jako správné pouze "i"
(jako má slovenština) především kvůli
očekávanému negativnímu přijetí řady
uživatelek. A to i přesto, že by se tak čeština
zjednodušila a učitelům se ušetřila spousta
času ztraceného při neustálém pro-
cvičování, kdy se používá "i" či "y". Vydání
nových pravidel nepředcházelo jen
desetileté sbírání podkladů (inspirací byly i
dotazy jazykové poradny), ale také průzkum
mezi učiteli českého jazyka, kteří se k
navrhované změně nepřiklonili. Jazy-
kovědci přesto touží po úpravách - kromě
likvidace "y" ve shodě podmětů s přísudkem
by se rádi zbavili "ů" a další "komplikaci"
pravopisu. Ve školách se podle nových
pravidel bude učit od září.

1.5.93

Jednání Mečiar-Klaus

Brno-Arteria/x-ina-Na pozvání českého
premiéra Václava Klause přicestoval do
Brna slovenský předseda vlády Vladimír
Mečiar. Tématem schůzky bylo jednání o
problematice česko-slovenského majet-
kového vyrovnání. Na krátkém brífinku před
vilou Tugendhat označil Václav Klaus
rozhovory za pozitivní. Jejich výsledkem je
opětovné otevření cesty k dalším jednáním,
po níž je možný návrat ke standardnímu
řešení česko-slovenského majetkového
vyrovnání. "Zbavili jsme se mnoha
nedorozumění na obou stranách," uvedl
dále český premiér. I proto se již příští týden
znovu sejdou majetkové komise, aby
pokračovaly v dělení majetku federace.
V otázce aktiv a pasiv SBČS dojde na
žádost slovenské strany k opětovnému
přezkoumání výše českých pohledávek
smíšenou expertní komisí, jejíž členy jmenuje
předseda vlády. Za situace, kdy slovenská
strana prakticky existenci schodku nezpochy-
bnuje, respektuje Václav Klaus její zájem
na závěrečném přezkoumání jeho výše.
Vladimír Mečiar odmítl zužovat česko-
slovenské vztahy na majetkové vyrovnání.

Ve shodě s Václavem Klausem však
konstatoval, že je to etapa, kterou musíme
nutně projít. Slovensko si je vědomo
schodku v konečné bilanci federálního
rozpočtu a SBČS. Je však nutno přesně
vědět, kolik a zač má zaplatit. Slovenský
premiér rovněž využil brífinku, aby požádal
Václava Klause o prověření informace o
zablokování účtů některých slovenských
podniků v českých komerčních bankách.
Oba premiéři charakterizovali atmosféru
rozhovorů jako velmi dobrou a výsledky za
nadějné.

3.5.93

**Agentura REUTER
o prostituci v ČR**

Praha-mfd-Prostituce se vymkla jakékoli
kontrolě. Neexistují žádné zákony, žádná
pravidla, žádná kontrola, žádný pořádek,
cituje agentura Reuter majora pražské
police Petra Vosolsobě a píše o rozkvětu,
který zaznamenává toto "povolání" v Praze
a dalších českých městech a který láká do
ČR houfy zahraničních turistů.
Téměř 70 procentům prostitutek není starší
ani 18ti let, uvádí major Vosolsobě. Policie
odhaduje, že na "plný pracovní úvazek" jich
v Praze působí asi 15-20 tisíc, které v době
turistické sezóny posiluje armáda
příležitostných sexuálních pracovníků. Žádná
z nich neabsolvuje lékařské prohlídky a
mnohé mají nejrůznější pohlavní choroby.
Nepříjemné překvapení zažili nedávno i
dva rakouští policisté, kteří se seznámili se
dvěma mladými ženami na Václavském
náměstí: po několika číších šampaňského
se probudili ráno na jednom z pražských
parkovišť, oděni jen ve spodní prádlo.

4.5.93

Revalvacia na Slovensku

Bratislava-Arteria-Ako povedal na tlačovej
konferencii vlády SR jej podpredseda Roman
Kováč, viceguvernér Národnej banky
Slovenska informoval, že od 15. apríla má
Slovenská republika aktívne saldo s Českou
republikou, pričom slovenská koruna reval-
vovala voči českej o 3% a súčasný kurz
našich korún je 1:1. Ak by revalvacia pokračo-
vala a stúpala by o ďalších 5%, muselo by
dôjsť k novej dohode medzi republikami
ohľadne meny, povedal Roman Kováč.

**Trest verejno-prospešnou
prácou**

Bratislava-Arteria-Dnes doobeda podali
poslanci Strany demokratickej ľavice do
Národnej rady Slovenskej republiky
iniciatívny návrh zásad zákona, podľa
ktorého by sudy mali možnosť ukladať
miesto nepodmienečného trestu do
dvoch rokov odňatia slobody za menej
závažné delikty trest verejno-prospešnej
práce. Odsúdený by teda ostal na slobode
a v priebehu roka by musel odpracovať
mimo svojho zamestnania ešte 40 až 240
hodín verejno-prospešných prác bez nároku
na finančnú odmenu.

060-Travel

**NITRA
TRAVEL**

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

**EUROPE
ON SALE**
PRAHA, BRATISLAVA
from \$569.00
FREE FREE FREE
Car 1 week/2 persons

VIENNA
from \$ 589.00

FRANKFURT/MUNICH
from \$ 598.00

Certain restrictions apply
Taxes NOT included
Fares subject to change.

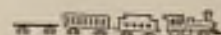
**CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA**
360-3800

Fax: (416) 360-8186
Telex: 05 986 391
662 Queen St. W.,
Toronto, Ont. Canada
M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK
MANAGER
Nová pobočka v Kitcheneru
Eva Sabol - Engel:
(519) 648-2317

**KENNEDY
TRAVEL
BUREAU LTD.**

424 Bloor St. W.,
Toronto, Ont. M5S 1X5



Přijímáme rezervace
na přímé lety
Toronto-Praha-Bratislava

Výhodné ceny

Notářské služby

Dana Nohavica-Manager
Tel.: 921-8945
a 921-3721

Way to Travel

Nabízíme přímé lety
z Toronto do Prahy a Bratislavy od
3. dubna 1993 bez zastávky v Montrealu
na palubě nových ČSA airbusů A-310!

Levné letenky pro příbuzné a známé z ČR a SR.
Soukromé ubytování a pronájem osobních automobilů v ČR a SR.
Notářská ověření * překlady * pozvání * pojištění

65 The East Mall, Suite 100 C, Etobicoke, Ont. M8Z 3W3 * Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602

Češi a válka na Balkáně

„Proč na nás Západ zapomněl,“ pohlédla na mě se zoufalou výčitkou krásná chorvatská recepční zahraničního hotelu Panorama, kam jsem toho, dnes už vzdáleného, večera šťastně dorazil za úplného zamlknutí.

Asi hodinu předtím zakvílely sirény a tramvaj, která mě ze záhřebského vlakového nádraží vezla k jakémusi cíli, se zastavila. Pasažéři rychle vystoupili.

„Uzabna! Svaki izlazi!“ Ridič tramvaje mi dal důrazně na srozuměnou, že se to týká také i mě.

Vyvlekl jsem svá zavazadla z tramvaje a octnul se na ulici. Pasažéři se někde rozprskli, nikde ani živáčka - byl letecký poplach. Na město se zřítíla černá tma a zardousila všechny zvuky. Nazdařbůh jsem vykročil a prodíral se čemolou. Neslyšně kolem mě proplula mátoha. Spíše jsem ji vytušil, než rozpoznal. Bizarní pocit Hitecockovy šedé zóny mi dýchnul na duši. Opět přeplula černá mátoha. Po dlouhé chvíli další. Na čtvrtou jsem promluvil: poradila neďaleký hotel Panorama.

„Proč na nás Západ zapomněl?“

Slýchal jsem tu otázku od té noci často a myslíval na lidskou hloupost a Mnichov.

Když jsem v říjnu 1991 přijížděl do Záhřebu, neměl jsem o existenci českých krajanů v Chorvatsku ani tušení. Tím méně mi byly známy velké ztráty na majetku i na životech, které jim přinesla srbská agrese.

Byla to náhoda, která mě přivedla Čechy do cesty hned druhého dne po příjezdu. Byl jsem se podíval na zombardované Prezidentské sídlo a na zpáteční cestě jsem si všimnul cedulky s nápisem *Česká beseda*. V příštím okamžiku jsem seděl v klubovně a zíral jsem do tváří Tomáši Masarykovi a Václavu Havlovi.

Závěr osmdesátých a začátek devadesátých let byly i pro naše krajany v Chorvatsku vzrušujícím obdobím. Jako my, i oni s nadšením přivítali implozi komunismu ve střední a východní Evropě. Jako my, i oni se těšili ze svobody, která vystřídala komunistickou tyranii



Foto: T. Hnojič - Jednota

v Československu. Jejich spolkový život nabral druhý dech a procházel vlnou intenzivního oživení.

1991 jim také přinesl významné výročí a oni už přes rok usilovně připravovali oslavy velkého jubilea.

Dvě stě let pospolu, říkala standarta na stěně klubovny. Dvě stě let od první významnější vlny

českých usadlíků do Chorvatska, tehdy součástí Habsburské říše. Přicházeli a usazovali se v západní Slavonii, na Bělovarsku a Daruvarsku. Jak už se říká, přinesli sebou svůj um. Čeští sedláci svou pokročilou zemědělskou techniku a kulturu. Čeští řemeslníci dovednost svých rukou. Čeští sládci české pivo. V Daruvaru, starobylém lázeňském městě, založili pivovar, kde se ještě dodnes vaří oblibené „Staročesko pivo“.

Zpívali české písně, z nichž mnohé vešly do chorvátského povědomí jako integrální součást chorvátské hudební kultury. Vzpomínám na překvapení své ženy (Chorvatky), když mě zaslechla, jak si doma pobrukuje *Červenou sukýnku* nebo *Kočka leze dírou, pes oknem*, tu druhou písničku široce a v molové tónině.

„Kde ses jim naučil? To jsou naše písně!“

„Od kdy Vltava teče do Jadrana?“

Moje chorvátská žena, která prožila dětství na Jadranu na mě s nepochopením pohlédla, co to breptám a tak jsem ji pustil *Mou vlast*.

Dvě stě let pospolu a dekomunizace Československa. Jaká to shoda radostných okolností pro naše krajany v chorvátské diaspoře.

A pak ta hublina praskla!

Dekomunizace Jugoslávie se dostala v Bělehradu do slepé ulice. Bolševík Milošević se v politicky sebezáchovném aktu uchýlil k starému hitlerovsko-stalinskému triku a rozezněl strunu srbského velikášství. Rozdrásal ještě ne docela zhojené jizvy vypálené na srbské národní

duši hrůzami druhé světové války a řáděním komunistů v poválečné útovské Jugoslávii.

Nastoupil zákon kmenové vendety. V jeho duchu začnou dříve nebo později jednat všechny strany. Milošević s jeho rudo-hnědou oligarchií darebáků dobře ví, že čas pracuje pro ně. S pomocí jeho nesmírné vojenské přesily si bez velkého rizika bere, co se mu zlíbí. Uzurpace území sama o sobě nemůže být dostačující. Musí se očistit od vadných elementů. Pro ten účel se ujímá úspěšné role pomyslný teror.

Na západní protagonisty appeasementu a pacifismu za každou cenu, jenom když to moc nepálí vlastní prsty, se asi Milošević dívá s pohavřeným úsměvem a s oprávněným pohrdáním. Hraje na ně jako virtuos na housle!

A co tedy naši Češi? Jsou také „stejní?“ Češi, kteří všude, kam přijdou mírumilovně asimilují, věnují se převážně činnorodé a drobné práci? Jak ti přišli ke ztrátám? Jak ti se dostali do první linie?

Historická smůla, přátelé. Byli a žili na území vyhlášeném Velkosrbí pro „osvobození“ v západní Slavonii. Byli vadným elementem. A bylo jich tam dost - kolem 20 000. Bránili své napadené domovy, které byly první linií. Tam ztratili životy, tam jim byly zombardovány domy a školy. Poníh zůstali sirotci. Destrukce byla nesmírná, v mnohých případech totální. Viděl jsem tu spoušť a viděl jsem jejich odhodlání se bránit.

Ohracím se na krajany, protože je zapotřebí pomoci českým sirotkům, kteří z této války zůstali. V příštím čísle uvedeme program kmotrovství pro české děti v Chorvatsku.

Pokud byste chtěli již dnes pomoci, napište na adresu:

Tomáš Heřman, 41 Old Oak Rd., Etobicoke, Ont. M9A 2W1 nebo zavolejte (416) 234-0834.

If you think you don't know a woman who is a victim of violence



...Look again!

The woman down the street, your co-worker, your best friend—anyone can be a victim of violence.

As neighbours and friends, we all have a role to play in ending the abuse of women. For the safety of our homes and communities, let's put an end to violence against women.

Violence against women hurts us all.



Status of Women
Canada

Condition féminine
Canada

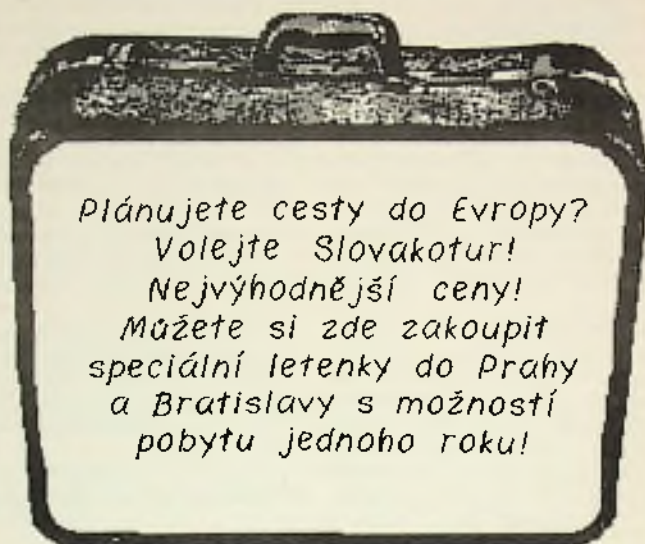
Canada

060-Travel

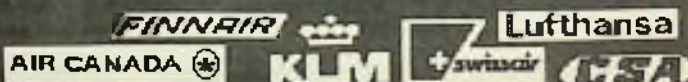


SLOVAKOTOUR INC. INTERNATIONAL TRAVEL CENTRE

Jedna z nejstarších, největších a nejlepších cestovních kanceláří specializující se na střední Evropu.



Toronto: 644 Queen St. W., Toronto, Ont. M6J 1E4.
Tel.: (416) 947-9095, 368-1657, 368-7383; Fax: (416) 867-8657
Vancouver: Tel.: (604) 433-5112, Fax: (604) 433-4102.



080 — Books

LITERACY PRAGENSIS

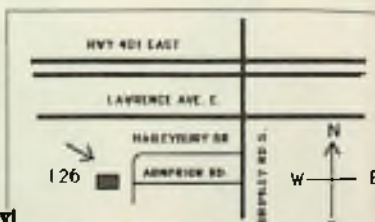
126 Halleybury Dr.
Scarborough, Ont., M1K 4X5

Tel.: (416) 261-7217, Fax: (416) 261-3771



Prodejní výstava knih
Otevřeno všední dny:
17:00-21:00
Sobota a neděle:
15:00-20:00

Po předchozím zavolání, kdykoliv



085-Arts

Portréty, olejomalby, kresby a akvarely.



MARIA GABÁNKOVÁ

Přijďte se podívat do ateliéru!

(416) 535-8063

Dva dopisy z Ottawy

Vážená redakce,

rád bych reagoval na článek *Gabo na Masarykovu* uveřejněném v *Satellite* 7/1993 na straně 2 pod značkou *abe*.

Než však začnu s vlastní reakcí, dovoluji mi stručně uvést několik faktů. Během svého života v bolševickém Československu jsem se podílel na organizování přibližně několika set koncertů, převážně v pražských vysokoskolských klubech. Měl jsem možnost vidět vystoupení téměř kompletní československé undergroundové kultury, stejně jako těch několika málo kvalitních oficiálně uznávaných umělců.

Zde v Kanadě se pochopitelně aktivně angažuji v organizaci koncertů pořádaných místní odbočkou ČSK. Vystoupení J. Vodňanského & Co., které se konalo dne 30. března v auditoriu Ottawa Public Library však bez jakékoli pochyby patřilo k tomu nejhoršímu, nejpodbizivějšímu křídli, který jsem v životě viděl (a bylo toho více než dost). Zvlášť ofensivně působila paní Zuzana Taťpová (a to jak mimo jeviště, tak na něm). Její pokus o prezentaci několika pražských a slovenských šansonů byl možná na úrovni okresního kvalifikačního kola soutěže v amatérském zpěvu z poloviny 70. let, ovšem její pokusy o pseudo-humor (natahování času?) - např. „recept na korhelskou polievku“ - vyzněly snad ještě hůře. Každá vteřina její přítomnosti na jevišti byla urážkou umělců kalibru I. Juby Hermanové nebo Hany Hegerové, které se tak pilně snažila napodobovat.

Profesionální, ale vcelku bezvýrazné vystoupení otce a syna Dobrášových považuji za zdražkou zvukovou kulisu, ale nic více. (V autě bych takovou hudbu neposlouchal.)

A tak jediný alespoň částečně pozitivní dojem si odnáším díky J. Vodňanskému, jenž zatlačen do pozadí působil dost bezbranným dojmem; snad se styděl za své „kolegy“ a utěšovalo ho jen to, že z pražského kulturního světa nebyl nikdo přítomen. Jakkoli jsem však měl rád jeho tvorbu v Praze (ještě když působil v dvojici s Petrem Skoumalem), musím přiznat, že jeho poezie je poznačena dobou a místem vzniku - tj., co bylo v Praze v 80. letech vynikající, publiku v 90. letech v Ottawě již mnoho nečikne (což samozřejmě není jeho vina).

A tak závěrem snad jen poděkování ottawským divákům, jež měli v sobě tolik slušnosti, že máloco ze svých pocitů dali najevo a dokonce i zatleskali (narozdíl od autora těchto řádků, jež byl nucen o přestávce opustit sál).

I přes ofensivní úroveň výše uvedeného „koncertu“ jsem váhal s napsáním této úvahy, ovšem jsem byl k tomu donucen naprosto neuvěřitelnou kritikou uveřejněnou Vaším periodikem. (Zajímalo by mne, jestli byl autor *abe* vůbec přítomen na koncertě, a jestli ano, jestli nebyl „biased“). Jinak si to nedovedu vysvětlit.

Tomáš Janáček-Ottawa

Zmetky kulturního exportu

Snad osobní přátelství vedlo Aleše Březinu k napsání servilní kritiky pořadu Jana Vodňanského a spol. Ancho viděl jiný program v Torontu než my v Ottawě. Ancho...

V poslední době se krajané stávají jakýmsi odpadkovým košem českého a slovenského „umění“. Cesty „zapadlých umělců“ z bývalé ČSR za vlastenci v Kanadě a USA jsou rodinnými a turistickými výlety málo

zaměstnaných, neuznaných, neukojených nebo vyčurávaných umělců, jimž chybí ke koupi Mercedesu již jenom pár set dolarů, které zřejmě lehce vyinkasují od vděčných krajanů.

Dnes amatérská vystoupení nepotřebujeme. Při návštěvě Čech nebo Slováků jdeme za dobrou kulturou, uměním. Zde ji chceme také. Slabý odvar I. Juby Hermanové, kterou trapně chytla napodobitel „herečka“ Z. Taťpová (cestou za manželem pracujícím na velvyslanectví ve Washingtonu) písničky (a recepty) blízkými srdcem krajanů, nebo „vystupování“ malého Dobráše (svezl se, aby navštívil tetu v Ottawě) nezachránit ani celkem dobrý Jan Vodňanský (koho zde má on z rodiny?), který i kdyby chtěl, své staré výborné texty pokazit již nemůže.

Pořadatelé by si měli uvědomit, že je pryč doba temna, kdy jsme byli vděční za kontakt s domovem a nepodpisovali kontrakt s rodinnými cirkusovými klany, ale uvědomit si, že se již jedná o čistý business, a že exit má dobrý (na rozdíl od kritiky v *Satellite*) vkus. Na upatlaná a horkou jehlou sešitá „umělecká vystoupení“ za 12 dolarů (plus parking) nejste zvědaví.

Arnošt Wagner-Ottawa

K Prodané nevěstě

V podstatě souhlasím s kritikou na *Prodanou nevěstu*, otištěnou v minulém *Satellite*, pouze bych se pokusil článek doplnit některými údaji.

Nedělní matiné, které jsem viděl bylo poslední a bylo navštíveno mnoha přespolními, kteří si nemohli jako torontští dovolit cestu do divadla ve všední den. Měl jsem tak i možnost mluvit s Čechy a jedním Slovákem z Londonu, Kitchenru a okolí, i s našinci z Mississaugy. Více méně i oni se mnou souhlasili, tj. většinou nadávali na nesmyslné kulisy a kostýmy, nedostatek barev a světla, ale hlavně pak na neexistující choreografii a ohavnou režii, o které se *Satellite* nezmiňuje.

Je nepochybné, že k folklóru patří kromě hudby, barev a světla i tanec a radost. KOI OVY TANEC: „DO KOLA“ se prostě nekonal. Místo toho jsme viděli představení bez humoru, naplněné brutalitou, sexem a zrástí. Režisérka posunula výpravou děj do 20. století a nejspíše si stále myslí, že hlavním městem Čech je Bělehrad. Nekonající se veselost a pouťové oslavy, loupež to operní, se pak snažila uměle nahradit sama svými výmysly, jako arm-wrestling, blbostní ať Novák, přítomností hodně dětí, aby si vztah s publikem upravila a přehnaností celé cirkusové scény. Co si ve skutečnosti tato osoba myslí o našem národě holubičí povahy? Výprava pak vyvolala asociaci kabin, které byly na pláži ve *Smrti v Benátkách* nebo to byly automobilové garáže? Chasníci mi připadali jako sicilská mafie. Každý na to měl jiný názor, negativní... Zkrátka vadný koncept.

Těž mne nakrkl, že Principála komediantů nechali pěveckou roli nebožtíka Karla Hrušky vlastně nezpívat v monolonním recitativo arioso, ale jen ze 60% nřikat. Kromě toho, že se Kecal párkrát rozešel ve dvouzpěvu s Jeníkem, pane Velčnu / Moravy chyběly několikrát spodní tóny...

Chudák Smetana, o tom se vůbec nemluvalo, i když jak orchestr, tak pěvci byli dobří, ovšem opera je divadlo, nikoliv koncert, a tak vizuální efekty jsou součástí provedení a stejně tak i herecké a baletní výkony umělců. Ten nedostatek veselosti, tance a radosti jim prostě nelze odpustit.

Antonín Celerin - London

Vzhledem ke změně imigračního zákona máte možnost vy, členové Vaší rodiny, Vaši přátelé, kteří jsou na návštěvě v Kanadě žádat o trvalý pobyt v Kanadě. Tato možnost se týká i těch, kteří žijí v Kanadě ilegálně. Rovněž je možnost získat povolení trvalého pobytu v Kanadě pro Vaše příbuzné a přátelé, kteří žijí v Evropě.

První konzultace zdarma!
Prosím zavolejte nás, zaručujeme přísnou důvěrnost.

Hovoříme česky, slovensky, rusky, ukrajinsky, lotyšsky, španělsky, polsky, maďarsky a portugalsky.

George Jiří Kubeš B.A., LL.B.

Barrister, Solicitor and Notary
360 Bloor St. West, Suite 505
Toronto, Ontario M5S 1X1
Tel.: (416) 926-9298 - Fax: (416) 928-9586.

LIST Z KANADY

Z Národnej obrody 19. 4. 1993

„It's tough...“ hovoria, ale usmievajú sa. Je to dobrý zvyk. * „Welfare“ nie je veru nikomu ku cti * Príbehy „z kamelota milionárom“ naozaj existujú * A odkazujú domov: Neľutujte, nevešajte hlavy * Projekt zapojenia krajaňských úspor a predaja dlhopisov

Zima je tu dlhá a bláznivá. Týždeň sú mrazy minus 15 – 20, potom sa „oteplí“, je iba okolo nuly, mechanizmy stačia odhrnúť sneh na chodníky a tam sa s nim pasujú majitelia domov a o pár dní sa spustí nový sneh. A soli sa a soli, autá sú biele až po strechu, ekológia tu akosi v tomto nefunguje.

Neustály zápas s prírodou, s ľadovým arktickým vetrom, ktorý znižuje mraz až na minus 30-35 stupňov i na ulici v Ottawe, naučil Kanadčanov trpezlivosť a vytrvalosť. Zápasia so snehom od novembra až do konca apríla a potom nás vraj čakajú nepriemerné vlhke letné horúčavy.

Je tu všetko tvrdsie, ako sa javí na fotografiách pôvabných domčekov, z ktorých sa skladá celá Kanada, ba celý severoamerický kontinent. Mrakodrapy v centre každého amerického mesta sú sice v noci osvetlené, hoci v nich nikto neúraduje, ale ľudia žijú v miliónoch skromne postavených rodinných domčekov s drevenou konštrukciou a zápasia s dvojmetrovými snehovými haldami pred vlastnými domami.

Je tu tvrdsie, „it's tough“, ako hovoria ironicky, ale usmievajú sa. Zo zvyku. Je to dobrý zvyk.

NÁREKY TU A DOMA

Prvá zásada, aby ste prežili: NENARIEKAŤ. Aj keď nemáš miesto, tváriš sa, že ho máš. (Streťi sme takých, aj medzi krajanmi) Aj keď vieš, že tá firma do polroka prepustí, nechodíš zamračení a nenadávaš na vládu, ale skôr na firmu. Alebo na seba.

Keď čítam noviny z domu, spomeniem si, že kto tu v Kanade narieka – sú tiež noviny. Len z novin sa človek dozvie, že Slovensko nie je najnešťastejšia krajina sveta (ako si vy doma myslíte). Z nedelných príloh novin človek zistí, že Kanada a USA prežívajú najhoršiu recesiu, porovnateľnú s časmi „energetické krízy“ okolo roku 1973. Iba zúfalstvo miliónov Američanov a nádej, že krízu zastaví, vynesla chlapca Billu Clintonu do Bieleho domu.

Kanada má teraz presne takú istú mieru nezamestnanosti ako Slovensko: okolo 12 %. Včera som pozeral v televízii film o osudoch nezamestnaných bezdomovcov – vyše 1,2 milióna Kanadčanov je dnes odkázaných na hanlivý „welfare“ čiže sociálnu podporu. Je to tvrdá krajina. Povedať o niekom, že „ten žije na welfare“ znamená hlbokú pohanu, urážku. Nie súci. Je to, jednoducho, nejaký neschopný chlap.

Predvčerom na prvej strane seriózneho denníka bola farebná fotografia ženy-matky, ktorú prvotriedna firma Telsat vyhľadala z práce. Tvár v grimase plaču. Počítačová veľmoc IBM nedávno vyhľadala z práce zo dňa na deň 20 tisíc pracovníkov. Bolo to na prvých stranách vládneho denníka. Nikto neuvažuje, ako sanovať IBM, ani ako sanovať tých dvadsať tisíc. Firma má zlé finančné výsledky, došla do straty. Musí prepúšťať. Berie sa to ako samozrejmosť. Firma musí prežiť, aby o rok, o dva mohla znovu dávať viacej práce. NEŠTASTIA SÚ DOČASNÉ – PRÍLEŽITOSŤI SÚ TRVALÉ.

Keď som sa pýtal pána Tomáša J. Baťu, čo by sa dalo urobiť v prospech desaťtisícov robotníkov v našom Partizánskom a ako sanovať podnik, chvíľu premyšľal a potom pokrčil plecami. Poznám, že ZDA majú vplyvový program, menej kvalitné výrobky ako konkurencia a čo povedať o manažmentu, o tom radšej pomlčím, aby som neublížil histórii nešťastníkov, ktorí v ZDA čelia problémom obrovských platobnej neschopnosti. Už tento pojem „platobná neschopnosť“ u nikto nechápe. V normálnych pomeroch sa nemôže stať, aby odberateľ nezaplatil v lehote za prebraný tovar. Viac tovar nedostane a banka mu zastaví financovanie. To, čo sme pred dvoma rokmi dopustili, tú nešťastnú lavínu „každý je dlžný každému“ – tu každý ekonóm považuje za šialenstvo, ktorým sa ne-

môže vážne zaoberať. Bolo by to pod jeho dôstojnosť. Máme si to vyriešiť sami, keď sme takéto bláznovstvo dopustili, to vám odpovím.

Vyzráž to, ako keby som vás doma chcel utešiť. Lenže fakty, sú fakty. Kanada má práve taký pomerne enormný deficit štátneho rozpočtu, nad akým nanecháme doma. A hodnota kanadského dolára voči americkému sústavne klesá aj bez devalvácie.

Rozdiel medzi Kanadčanmi a nami je v postojoch. Kanadania o tom nepíšu ako o národnej tragédii a nehecuju jeden druhého do kolektívneho náreku nad úbohým krajinou. Pri interview do TV sa kanadský „welfarista“ zaškerí ako filmová hviezda a jeho žena krúti pred kamerami zadokom. Chcu vyzerať „fit“, chcu byť pred národom ako dvojičky, ktorá má DOČASNÝ SMOLU, ale ktorá sa DOKÁŽE Z TOHO DOSTAŤ.

Jednoducho, ten sneh spredu domu za nich nikto neodprace.

KRAJANIA

Keď sa vám doma chce nariekať, opýtajte sa na to všetko krajanov. Minule na večeri v rodine našich krajanov, ktorí prišli sem po roku 1968 sme si so sebou vypočuli takú viachodinovú lekcii na našu adresu doma.

Odohralo sa to v chutnom rodinnom dome s elegantným nábytkom, zaplneným krištálom, servovanie na striebre, aké veru na našom velyvyslanectve nemáme. Takéto prostredie majú VSETCI, naozaj sme už ponavšeťovali krajanov tu v Ottawe, v Toronte, Markhame, Montreali, ba aj v ďalekej Manitobe. Dom, auto, pekný nábytok, vybrané sklo, skvelé príbory – to patrí k všeobecnému štandardu. Nie je to také drahé. Nie sú to miliónári, je to middle class (stredná vrstva), možno inklinujúca k lower middle class (nižšej), ako ich sortuje tunajšia sociológia.

Dnes to všetko majú PO 25 ROČKOCH. Tvrde práce, „tough work“, ako vravia. Prišli sem s kufričkami, päť dolárov vo vrecku. Chodili na posmech do jazykových kurzov s čemochmi, Čiňanmi, Arabmi, krajaňské spolky (Kanadská slovenská liga) im dala nejaké „vreckové“, pomáhali im zohnať prvú prácu. Dnešný päťdesiatnik, stavebný podnikateľ (v garáži zo tri pekné autá, prenajatý byt na Floride, čo nie je nijaká sláva, tam sú najlacnejšie dovolenky) rozpráva, ako začínal (hoci doma inžinier) s meracou tyčkou a v gumáckom robil vymeriavača po kolén a v bahne a dohrýzaný od komárov a čiernych múch, čo vám vytrhávajú kúsky kože. Denne, za sumu ktorá stála na hot-dog a azda iba sľazka na coca-colu.

Tieto príbehy „z kamelota milionárom“ neberieme doma vážne. Ale tie príbehy naozaj existujú. A krajanovia im ich radi pripomínajú, keď nariekaeme nad cenami doma.

PREČO MILUJÚ SAMOSTATNÉ SLOVENSKO

Do zbláznenia nás majú radi, nás z NÁŠHO, SLOVENSKÉHO velyvyslanectva by nosili na rukách. Už sme tu vyše troch mesiacov, ale stále nachádzam v pošte listy napísané zlou slovenčinou, trasľavými rukami, kde na moju hlavu a hlavy mojich mladších kolegov neznámi ľudia zosielajú toľké Božie požehnania a milosti, že by sme s nimi mali vystáť do konca života. To nie je len sentimentálnosť, nielen dedičstvo starých reminiscencií. Keď ich počúvam, otvára sa pred mnou obraz OBLUDNÉHO POSTOJA BYVÁLEHO ČESKOSLOVENSKEJ (bez pomlčky!) K SVOJIM KRAJANOM.

Každému, kto sa doma stále zadošľadkosentimentálnymi spomienkami na „Československo“, ktoré sme „nemali rozbiť“ atď. by som dožičil rozhovor s tými tisícami našich krajanov (je ich tu okolo 100 tisíc). Ti ľudia, ktorí nečím neprevinili, iba tým, že boli a chceli ostať Slovákmi, čím si slovenský znak a slovenskú zástavu – boli za dlhé desaťroky československého

štátu DRUHORADÝMI – ani nie občianmi – ale TVORMI. Diplomatičtí pracovníci jednej národnosti, platení z našich daní, odháňali týchto našich krajanov ako besných psov, mali zakázané čo len vstúpiť do budovy, ktorá teraz patrí – maté zadostučenie – Slovenskej republike. Nemilosrdní konzuli, veľmi slušovia „spoločného“ štátu, bez minútky oka škrtom pera marili nádeje pred smrťou uvidieť otca, matku, brata, sestru. Stačil článok do krajaňskej tlače a zo Slováka v Kanade sa stal „separatista“, nepriateľ ľudského Československa a bol odsúdený nechať doma zomrieť bez rozlučky svoju matku – lebo udeľenie víza „neni žiadouci“.

Je to séria zločinov, ľudských tragédií, ktoré si doma neuvedomujeme a za ktoré sa ich autori dočesne slovenského národu neospravedlnia. Je to séria urážok a postojov nevidených medzi civilizovanými štátmi. Nie, drahí domáci obrancovia československizmu, to sa nerobilo voči našim krajanom len preto, že v diplomacii boli komunisti a čestbáci. Takto so svojimi občanmi a krajanmi nezaobchádzali velyvyslanectvá Poľska, či Maďarska ani v najhorších stalinových časoch! Táto hanba vyobcovania jedného národa vo svete padá na vrub existencie úradov štátu, ktorý sa deklarovал ako „československý“, ale v skutočnosti – či za Beneša, či za Gottwalda, Novotného, Jákeša – tento štát sa správal v cudzine ako štát len JEDNÉHO NÁRODA.

Preto dnes s plačom a s roztrasenými rukami vchádzajú do priestorov slovenskej ambasády v trocha ponurej tmavočervenej budove na Rideau Terrace blízko niekedy Ottawu krajanovia, ktorí sa nemôžu vynadiť na slovenský znak, na slovenskú zástavu a na nás, ako by sme boli nebeskými poslami.

Títo naši krajanovia sú nám často oporou. Vo chvíľach, keď zápasia s každodennými ťažkosťami a záľahou dezinformácií o Slovensku, oni nás povzbudzujú, že počítačové ťažkosti pomínú a že nie je ľahké začínať doslova od nuly. Už sľavili, zažili to.

A odkazujú vám domov: Neľutujte, nevešajte hlavy. Zvyknite si, že nikto namiesto vás nič nespraví. Byť samostatný znamená aj byť SÁM, odkázaný SÁM NA SEBA. Nič viac a nič menej.

A ich životy dokazujú, že z biedy sa dá dostať, len treba chcieť. Byť tvrdý, byť to s úsmevom. A s perspektívou. Oni jednoducho NEVERIA, ŽE BY SA NÁM TO NEMALO PODARÍŤ.

Ako pomôžu?

Keď príde reč, AKO POMÔŽU, odpovedia veľmi múdro: My nie sme miliónári, pán Štefan Roman už je mŕtvý. Nijaké záznaky od nás nečakajte.

Mnohí by si radi doma kúpili domy, dielne, fabríčky. No doterajší zákon zakazuje predávať nehnuteľnosti cudzím občanom, takým, čo nemajú trvalý pobyt doma. Je to podnet našim poslancom. Počítajte sa s tým, kolegovia! Kapitál? Áno, skladajú sa aj na Zlatý fond Matice, v KANADSKOM SLOVÁKU sú dokazy každý týždeň. Ale mnohí si myslia, a ja s nimi – že dôstojnejšia pomoc by bola založiť v Kanade nejakú spoločnú Slovensko-kanadskú banku, zameranú na úspory (savings bank). Úroky by mali naši krajanovia a z času načas by sa nazhromaždené prostriedky previedli na Slovensko na vopred špecifické účely. Radi by kupovali aj obligácie Slovenskej republiky, dlhopisy a pod. Len nikto im ich nepoňúka.

Co poviete na to, páni guverneri, riaditelia a prezidenti Národnej banky Slovenska, Všeobecnej úverovej banky a ostatných slovenských bánk? Neďať by sa vypracovať nejaký súhrnný PROJEKT ZAPOJENIA KRAJIAŇSKÝCH ÚSPOR A PREDAJA DLHOPISOV na podporu slovenského štátneho rozpočtu?

Krajanovia z Kanady, najmä podnikavá skupina z Winnipegu, hlavného mesta Manitoby, by radi počuli vašu odpoveď.

ANTON HYKISCH

Dobrý deň, pán velyvyslanec!

Veľmi pekne ďakujem, za mnoho netušených noviniek, ktorými ste zviditeľnili pôsobenie slovenských krajanov čitateľom Národnej obrody.

Po objavnom meteorologickom exkurze, kde múdro konštatujete, že veterné počasie býva v Kanade chladnejšie ako bezvetrie, fundovane oznamujete nedeľňavým čitateľom ako to vlastne je so severoamerickou architektúrou, prečo sa chlapec Bill Clinton stal prezidentom USA, zamýšľate sa nad tým, ako sa poberá welfare hanbia za svoj zdroj príjmov, nikto na rozdiel od Slovenska nenarieka, hoci miera nezamestnanosti je v oboch krajinách rovnaká. Nuž a po tomto z každého „rožku trošku“, keď ste sa poriadne rozcvičili, smelo prislupujete k podstate Listu z Kanady.

Začudovaní čitatelia sa dozvedajú, že VSETCI krajanovia majú chutné rodinné domy, s elegantným nábytkom plným krištáľu (klovie, či českého) a výživnú stravu konzumujú na striebre. To viete asi preto, že ste VSETKÝCH navštívili (podľa vašich informácií je ich tu asi sto tisíc). Prečo ste nezašli ku mne domov? Alebo k mojim priateľom a známym? Všetci sme pravdepodobne alergickí na striebre.

No a ako ťažko - preťažko začínali: Prišli sem s kufričkami, päť dolárov vo vrecku. Chodili na posmech do jazykových kurzov s čemochmi, Čiňanmi, Arabmi. Nechodili do tých kurzov náhodou aj francúzski Kanadania, Poliaci, Česi, alebo iní BIELI neanglofónni záujemcovia o angličtinu? Na aký posmech, pán velyvyslanec? Na či posmech, pán Hykisch? Nevola sa toto náhodou rasizmus, pán vrcholný zástupca nového svojprávneho štátu, ktorý by ste mali podľa možnosti dôstojne reprezentovať v tunajšej cudzine? Čona to kanadské ministerstvo zahraničných vecí?

Kanadská slovenská liga nie je a nikdy nebola jediným krajaňským spolkom, ba ani najdôležitejším, ktorý pomáhal čerstvým prisťahovalcom zo Slovenska. Je tu ešte Československé združenie v Kanade, Masaryk Memorial Institute, Svetový kongres Slovákov, ktorý, aspoň v tom čase, vôbec nebol ani približne totožný s Kanadskou slovenskou ligou.

A pán velyvyslanec pravdepodobne vôbec netuší, že ambasáda bývalého Československa (bez pomlčky, ako zdôrazňuje) bola od nepamätí slovenskou doménou. A ak nepustili do republiky emigranta slovenského, na pohreb najbližšieho príbuzného, rovnako tam nepustili ani českého. Ak Slováci dostávali tlačivá, že udelenie víza „neni žiadouci“, Česi to možno dostávali vytlačené slovensky. V Ottawe na velyvyslanectve dlho - predlho na rozhodujúcich miestach šafáňli Slováci, čo pán velyvyslanec buď nevie, alebo akosi nepokladá za potrebné čitateľom na Slovensku zvestovať. Takisto možno nevie, že v niekdajšom Československu, medzi Novotným a Jákešom, bačoval aj istý významitý Slovák, dr. Gustáv Husák. Sice iba okami, čias dvadsať rokov, ale pre úplnosť to hádam treba spomenúť. Keď už cudne vynechal súdruha Dubčeka, alebo skutočnosť, že šéfom československej diplomacie bol dosť dlho istý Chňoupek. Podľa mena sice Čech, v skutočnosti však Slovák z Petržalky. Pán velyvyslanec buď netuší, alebo nevidí veci tak, že za to dlhé, štyridsaťročné zlo akosi ani veľmi nemôžu Česi. Skôr komunisti. Alebo nie, milý pane?

No a priam neuveriteľne múdre konštatovanie tunajších krajanov, že nie sú miliónári, pán Štefan Roman je už mŕtvý, nijaké záznaky od nich nemožno čakať, van vôbec netreba komentovať. Tak isto dokazujú o zberke na Zlatý fond matice v slaboduchom periodiku Kanadský Slovák.

A ja vás môžem ubezpečiť, že mnohí z týchto našincov hrdo poberajú welfare a nielen, že sa za to nehanbia, ešte na černo pracujú a chvália sa, ako šikovne dokázali prekabátiť dôverčivú kanadskú vládu. Sú to rovnakí pracovní Slováci akotí, ktorí stolujú skvelými príbormi a akousi čudnou zhodou okolností je práve medzi nimi neúrekom roduverných Slovákov, ktorí chodia šiť osvetu na Slovensko, kde užasnutým rodákum vystatovačne vysveľujú ako sú oni štramáci, radia ako otcinu vytrhnúť zo šlamastiky, učia ako povýšiť klamstvo na ctnosť a ako sú hrdí na to, že sú Slováci, akoby to bol nejaký nevidaný prirodný úkaz. Nečudo však, pretože ich slovenskosť je všetko, čo majú. A poniektorí ešte aj kanadský pas. A z dobrých úmyslov podnikavých krajanov pomáhať rodnej hrude mi už začína byť na zvracanie.

Domnievam sa, pán velyvyslanec, že čitatelia Národnej obrody na Slovensku vás nepokladajú za anonymného civila, ktorý z nedostatku inej zábavy vypisuje člove listy rodákum, ale za dobre informovaného navišťa predstaviť Slovenskej republike v Kanade. Ba poniektorí dôverčivejší by vašu interpretáciu tunajšieho krajaňského života mohli brať za bernú mincu. Ja sa však pýtam: Čo za pravdy to predostierate slovenským čitateľom? Kde sa vo vás berie toľká neucta k čemochom, Čiňanom či Arabom? Ako môžete takto hrubo dezinformovať ľudí, ktorí čítajú Národnú obrodu? A najmä prečo? Komu to pomôže? Vari Slovensku? Alebo to prihreje vašu polievocku?

A ja, pán velyvyslanec, napriek tomu, že ste rozšírili môj duchovný obzor až takmer k hraniciam nepríčetna, som si vás do zbláznenia, aby som použil váš zvrät, akosi neobľúbil. A nebeského posla si takisto nepredstavujem ako Vás - s dvojkrížom na ramenách. Avšak: Dobrý deň, pán velyvyslanec, hoci mi je do plaču, želim vám s úsmevom. Zo zvyku. Je to vraj dobrý zvyk.

Ivan Znášik

FOTBAL:

ČTVRTK 22/4, dohrávka 18. kola:
 Baník Ostrava - Dukla 1:1 (1:0)
 Branky: 43. Čásko - 89. Svach
Dohrávka 21. kola:
 Prešov - Bohemians 0:0
PÁTEK 23/4, dohrávka 17. kola:
 Trnava - Slavia 1:1 (0:0)
 Branky: 56. Tibetský z penalt - 77. Suchopárek z penalt.
Dohrávka 21. kola:
 Vítkovice - Olomouc 1:1 (0:1)
 Branky: 64. Baránek - 3. Maroš (z penalt).
Dohrávka 18. kola:
 Č. Budějovice - Sparta 2:4 (0:1)
 Branky: 65. Hruška, 86. Pěnička - 22. Novotný, 58. Siegl, 61. Kožlej, 81. Chovanec.
25. kolo
 Hradec Králové - Slavia 0:2 (0:2)
 Branky: 14. Berger, 28. Rusnák.
 Vítkovice - Dukla 3:3 (2:1)
 Branky: 9. Čapka, 41. Chlad, 82. Orel - 28. a 71. Janda, 88. Janšta (penalt).
 Skovran - Olomouc 0:0
 Prešov - Inter 1:0 (1:0)
 Branky: 18. Rehiak (penalt).
 Bohemians - Brno 1:3 (0:3)
 Branky: 88. Klusáček - 4. Urban (vlastní), 41. Lascota, 45. Smid.
 Nitra - Trnava 1:1 (1:0)
 Branky: 11. Gondá - 48. Malatinský

Č. Budějovice - Ostrava 1:4 (1:2)
 Branky: 35. Tejml - 14. a 43. Škarabela, 65. Slončík, 88. Poštulka
Sparta - Dun. Streda 4:0 (0:0)
 Branky: 53. Mistr, 63. Siegl, 83. Vónáček, 87. Frydek
Tabulka:

1. Sparta	25	18	2	5	52:21	38
2. Slavia	25	15	6	4	56:21	36
3. Slovan	24	15	3	6	45:26	33
4. D. Streda	25	13	4	8	39:30	30
5. Olomouc	25	11	6	8	32:30	28
6. Brno	25	12	4	9	35:37	28
7. Ostrava	25	9	9	7	41:31	27
8. Inter	25	11	2	12	40:37	24
9. Nitra	25	6	12	7	25:31	24
10. Prešov	25	8	7	10	32:33	23
11. Vítkovice	25	8	7	10	26:33	23
12. H. Králové	25	8	6	11	26:30	22
13. Č. Buděj.	24	7	4	13	27:32	18
14. Bohemians	25	4	8	13	17:42	16
15. Trnava	25	3	9	13	20:46	15
16. Dukla	25	4	5	16	29:62	13

Fotbalová kvalifikace na MS1994

RCS - Wales 1:1 (1:1).
 Branky: 38. Látal - 29. Hughes. Naši si rychle vytvořili převahu, gólové šance ovšem chyběly. První střelu na branku vyslal až po čtvrt hodině bry Kubík, brankář Southall byl na místě. Vyložená šance přišla o 10 minut později - Látal se rozeběhl po pravé straně, přesně odcentroval, ale Southall Kukovu hlavičku kryl. Ve 29. minutě utekl po pravé straně Giggs. Vraheovi, z rohu hřiště přhrál Hughesovi, který prošel kolem Novotného a otevřel skóre - 0:1. Naši však dokázali ještě do přestávky srovnat - ve 38. minutě Látal zpracoval Kubíkovu přihrávku a z malého vápna vyrovnal. Gól do šatny a zlepšená hra v úvodu druhé půle vzbudil naději. První šanci opět připravil technický Kubík. Mezi dvěma obránci vyslal dopředu Kuku, který však zakončil nepěsne. Hluchou desetiminutovku ukončila v 66. minutě Němcova přihrávka do běhu Kukovi, ale slávisťský kanonýr znovu minul. Závěr utkání už přinesl jen křečovitou snahu domácích hráčů a jeden rychlý protiútok Walesu.

RUSOVÉ MISTRY SVĚTA

Ve skupině porazila ČR Německo 5:0, Norsko, 2:0, Francii 6:2, a Finsko 3:1. Zápas ČR-USA se skončil 1:1.

Tabulky základních skupin:

1. Kanada	5	5	0	0	31	4	10
2. Švédsko	5	3	0	2	17	14	8
3. Rusko	5	2	1	2	15	12	5
4. Itálie	5	1	2	2	8	20	4
5. Švýcarsko	5	2	0	3	11	14	4
6. Rakousko	5	0	1	4	4	22	1

1. Česká rep.	5	4	1	0	17	4	9
2. Německo	5	4	0	1	20	12	8
3. USA	5	2	2	1	14	10	6
4. Finsko	5	2	1	2	7	7	5
5. Norsko	5	1	0	4	6	17	2
6. Francie	5	0	0	5	10	24	0

Čtvrtfinále: ČR - Itálie 8:1 (2:0, 2:0, 3:1)

Branky: 25. a 37. Hosták, 56. a 60. Hrbek, 2. Kašťák, 4. Kadlec, 42. Rosol, 52. Janecý - 55. Vecchiarelli. Českému týmu mimofádně vyšel úvod zápasu. Časomíra ukazovala 1:12, když Kašťák objel Dellinovu branku a Hosták dorazil. Uběhlo 57 sekund, Vaní nasadil Čalounovi krouček a přesilovce Kadlech dělovkou od modré čáry zvýšil na 2:0. Naši se s rychlým a laciným vedením bohužel uspokojili a dali tak možnost Italům, aby zabavili brankáře Břízu. Ve 2. třetině si český tým přichystal malou oslavu. Ve 25. minutě totiž v přesilovce Hosták proměnil Kašťákovu přihrávku ve dvoudílejší gól Česka (slovensky) v historii světových šampionátů. Na začátku 3. třetiny se dočkal i Rosol, dostal přihrávku na červenou asolo bezpečně proměnil, přičemž svému bývalému spoluhráči z Fassy poslal puk mezi betony. To už nebyl na ledě Čaloun, který si natáhl svalový úpon. Jeho místo zaujal vedle Hrbka s Hráčkem Janecý a nově sestavená trojka hned zaznamenala tři branky.

Semifinále:

Švédsko - ČR 4:3 (2:1, 0:1, 1:1, 0:1)

Branky: 10. Doležal, 15. Toupal, 60. Kadlec - 2. Berglund, 25. Dahlen, 43. Renberg, 69. Runqvist. Český tým poprvé na šampionátu prohrával - po Berglundově gólu hned na počátku 2. minuty. Během 4 minut ale otočil skóre. Holanovu střelu doklopával při přesilovce Doležal a Toupal pak projel švédskou obranu

z druhé vlny a vystřelil backhendem. Nejnebezpečnější švédský útočník Dahlen při přesilovce vyrovnal. Třetí gól Švédů padl za početního stavu 4 na 4. Poslední naději vzkřísil český tým při své power play nasazené přesně minutu před koncem. Už za 12 sekund prstičelil Kadlec prostor, v němž stáli dva švédští obránci - 3:3. Švédové důrazně bránili ve čtvrté na modré čáře a jejich tvrdost nám dělala v útočném pásmu značné potíže. Český tým nastoupil se třemi pěticemi, z nichž 1., Hrbkova, asistovala při třech švédských gólech, jeden z nich padl ovšem v přesilovce.
0.3. místo: ČR-Kanada 5:1 (1:1, 2:0, 2:0)
 Branky: 8. Doležal, 23. Kapusta, 38. Beránek, 42. a 44. Rosol - 3. Graves. Kanadané měli většinu utkání převahu, ale naši hokejisté taktickou hrou dokázali dovést šachovou partii do šťastného konce. Důležitá byla druhá branka Kapustova, která zlomila nápor Kanadanů, kteří se snažili bezhlavě útočit, ale vždy narazili na výborného Břízu. Ve finále pak porazilo Rusko-Švédsko 3:1.

Naši ve Stanley Cupu

*Reichel (Cal.)	6	2	4	6
*Bondra (Was.)	6	0	6	6
Jágr (Pit.)	6	2	2	4
Smehlik (Buf.)	5	0	4	4
*Holík (N.J.)	5	1	1	2
*Musil (Cal.)	6	1	1	2
*Štastný (N.J.)	5	0	2	2
*Pivoňka (Was.)	6	0	2	2
Slégr (Van.)	7	0	2	2
Straka (Pit.)	6	0	1	1
Nedvěd (Van.)	7	0	1	1
Hašek (Buf.)	1	0	0	0

Dominik Hašek chytal v 1. utkání (45 minut) inkasoval 1 branku a šlo na něho 24 střel. Úspěšnost zásahů je 95,8%.

* Mužstva těchto hráčů již byla vyřazena ze Stanley Cupu.

Tipy pro sázející

(Tipy byly udělaný před zahájením 2. kola.)

Walesova konference:
Pittsburgh-NY Islanders

Islanders vyřadili překvapivě Washington, ale ztratili při tom svého nejlepšího hráče Turgeona. Pittsburgh si zřejmě v závěru série s New Jersey prodělal menší krizi. Otázkou je do jaké míry se Penguins dokáží vypořádat s rolí favorita. Série Islanders nebude pro Pittsburgh procházkou, ale měl by postoupit. Tendence: Pittsburgh doma 65:35, venku 55:45. Pittsburgh postoupí v 6 zápasech; Toronto Star: Pittsburgh v 5. Výsledky prvních dvou zápasů: 2:3 a 3:0.

Montreal-Buffalo

Canadiens se dokázali po prvních dvou porážkách v Quebecu vzchopit a obrátit sérii ve svůj prospěch. Buffalo překvapivě porazilo Boston, ale s výjimkou jednoho utkání vyhrává vždy v prodloužení. Otázkou je, jestli Buffalo víc než týdenní přestávka více neškodila než prospěla. Tendence: Montreal doma 60:40, Buffalo doma 55:45. Montreal v 7 zápasech. Buffalo v 6. Výsledky prvních dvou zápasů: 4:3 a 4:3 v prodloužení.

Campbellova konference:

Toronto-St. Louis

Maple Leafs si vybojovali postup až v sedmém utkání v prodloužení. Ve třech zápasech, kdy prohráli podali Maple Leafs zálostný výkon. St. Louis se opíralo o výborného Josepha v brance, který při vádění útočníky Chicaga do zruťaství. V sérii bude zajímavé sledovat souboj torontského Douga Gilmoura a saintlouiského Bretta Hulla. Přes záračný postup Saint Louis je Toronto mírným favoritem. Tendence: Toronto doma 60:40, St. Louis doma 55:45, Toronto v 6 zápasech. Výsledek 1. zápasu: 2:1 v 2. prodl.

Vancouver-Los Angeles

Vancouver podal proti Winnipegu vyrovnané výkony a opíral se o solidní obranu, kde podával dobrý výkon Jiří Slégr. Opakem bylo mužstvo Los Angeles, které vsadilo vše na útok a třikrát vstřelilo devět branek, ale poměrně hodně inkasovalo. V sérii tedy půjde o souboj Gritzkého a spol. s obranou Canucks. Tendence: Vancouver doma 55:45, Los Angeles doma 55:45. Vancouver v 7 zápasech. Toronto Star: Vancouver v 6. Výsledek 1. zápasu: 5:2.

První kolo: Počítáme-li za uhozenou sérii dvacet bodů a za každý zápas deset bodů, pak z možných 500 bodů jsme získali v 1. kole 410 bodů, stejně jako Toronto Star. Přesně jsme uhořli sérii Detroit-Toronto. Rovněž jsme uhořli sérii v sériích Pittsburgh-New Jersey a Montreal-Quebec. Zde jsme tedy nebyli tolik úspěšní, ale může nás těšit, že Hob McKenzie z Toronto Star měl pouze dvě uhozené série a to obě v Patrickově divizi.



výhradní distributor
 českých filmů na videokazetách.
 Oznamuje z premiérové produkce
 FSB film režiséra J. Soukupa



KAMARÁD DO DEŠTĚ

Hlad po penězích. Špinavé triky a originální formy odplat jsou důležitými faktory tohoto akčního a napínavého filmu s L. Vaculíkem a S. Tořim. Po velkém úspěchu natočil režisér neméně úspěšné pokračování, které rovněž uvedeme.

Cena kazety \$ 37-/US 33 + \$ 4
 poštovné.

Spousta novinek různých filmových
 produkcí na adrese:

VIDEO EL CANADA
 583 William Street
 London, Ont., N6B 3E8
 Tel.: (519) 434-9939
 Fax: (519) 434-8182

CZECHOSLOVAKIA

Pomozte tělesně
postíženým v ČSFR

Známky z dopisů a pohledy
 z celého světa posílejte
 na adresu:

Magda Nováková
 Malinovského 156
 691 64 Nostislav

Nocleh v Českém Krumlově
Penzión Běla

Běla Dvořáková,
 Latrán 32, 381 01 Český Krumlov
 Tel.: 011-42-337-4764

CLASSIFIED

Odesílání zahraničních léků
přesně a rychle zařídí
OLGA OLEŠOVSKÁ

mag. farmacie
 z Československa
MEDFOR
 Services Ltd.

3101 Bloor St. W. # 204
 Toronto, Ont., M8X 2W2
 (416) 233-6046

Česko-anglický slovník
idiomů

a ustálených rčení obrazných,
 metaforických a lidových



Cena slovníku je:
 41.00 CAD \$,
 v USA 40.00 US \$
 včetně poštovného.

Knihu obdržíte
 obratem po zaslání
 money order na
 adresu:

Břetislav Kroulík,
 30 Teesdale Place Ap. 2008,
 Scarborough, Ont.
 Canada, M1L 1L2.

070 — Restaurants-Deli's



U Pepa v bistrě
 obsloužíme bystře.
 Geny úměrné,
 jídlo výborné!

Fully Licensed
 Fajnsmeck
 restaurant
 českých a
 slovenských
 specialit

VLASTA A PEPO
VOSECKÝ

676 QUEEN ST. W.,
 TORONTO, ONT.
 Nechce se vám vařit?
 Máte více lidí na
 oběd nebo na večeři?
 Volejte Pepo Bistro!
 TEL.: 860-0514

Otevřeno denně
 od 12:00 v poledne
 do 12:00 o půlnoci.

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

364-1787
 638 QUEEN ST. W.
 TORONTO, ONT. M6J 1E4
 * Pražská šunka
 * Pražské uzeniny
 * Maso 1a. jakosti
 * Denně čerstvá chutná jídla,
 cukrářské výrobky
 a slané rohlíky.